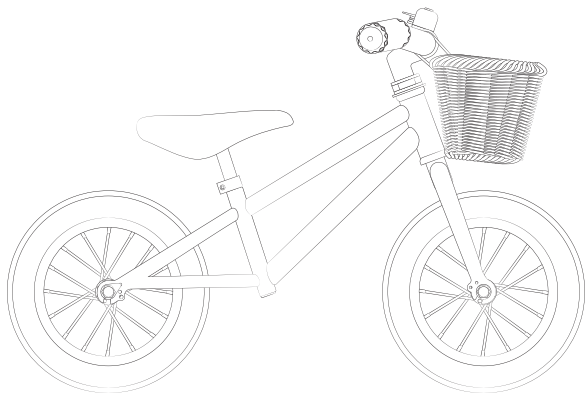


aiko balance bike

Stylenumber: KS100146

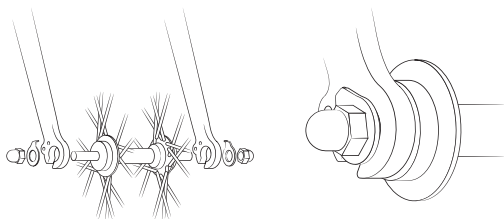
Batchnumber: 122023



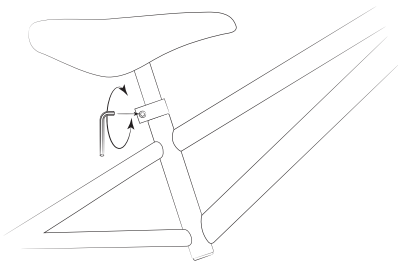
konger sløjd

assembly guide

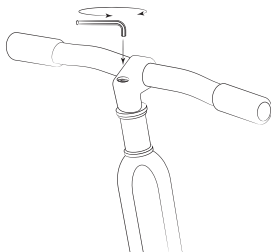
1



2



3



EN: Please read these instructions before first use and keep them for future reference. Do not use this product if it is damaged. Remove all packaging elements before use.

Safe use: The bicycle shall be used with caution since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the child or third parties. Always wear protective equipment. The bicycle is not suitable for use on public highways. Adult supervision is required, never leave the child unattended. Always check wheels before using the product. Always use it on the ground, avoid using the bicycle on or near threshold, stairs, or irregular places, it may result in serious injury. To avoid small parts - which could result in choking or ingestion for children under 3 years - always tighten caps for air valves well before each use.

Assembly instructions: ATTENTION! Any deviation from the instructions given may result in serious injury due to abrupt product failure. Pay special attention when putting together the wheels and handlebars—they're crucial for the safe use of the product. Front wheel assembly: remove washers from both ends of front wheel axle with front fork blade forward, place axle fully into ends of fork slot and then place washers and nuts back and tighten axle nuts gradually and alternately from side to side to keep the wheel centered. Saddle and seat post assembly: Loosen saddle clamp bolts, place the saddle over the seat post and then tighten the nuts. Then insert it into the frame and adjust the saddle to the desired height but at least as much as to the line marked on the seat post. Handlebar stem assembly: insert the handlebar stem into the front fork at least as much as the line marked on the stem and tighten to expander bolt. Basket assembly: use the strings on the back to tighten the basket to the handlebar. Bell assembly: screw the bell tight to the handlebar. Check all nuts and bolts and make sure their tightening. No modifications other than the manufacturer's instructions shall be made.

Care instructions: Tighten all screws and bolts of the bike on a regular basis to avoid losing pieces along the ride. Store it in a warm, dry space when not being used. It's important to regularly clean your balance bicycle. Use a soft cloth or brush and a mild soap and water solution to gently scrub the bike. Avoid using harsh chemicals or high-pressure water jets, as these can damage the bike's finish or components.

DK: Læs denne vejledning før brug, og gem den til senere. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget. Fjern al emballage inden brug.

Sikker brug: Cyklen skal bruges med forsigtighed, da det kræver øvelse at undgå fald eller sammenstød, der kan medføre, at barnet eller en tredjepart kommer til skade. Brug altid beskyttelsesudstyr. Cyklen er ikke egnet til brug på offentlige veje. Voksens tilsyn er påkrævet: Lad aldrig barnet være uden opsyn. Kontroller altid hjulene, før du bruger produktet. Brug altid cyklen på jorden/gulvet, undgå at bruge cyklen på eller i nærheden af dørtærskler, trapper eller på ujævne steder, da det kan medføre alvorlig personskaade. For at undgå små dele – hvilken kan resultere i kvælning eller indtagelse af børn under 3 år – stram altid låget til luftventilerne godt før hvert brug.

Samlevejledning: BEMÆRK! Hvis brugsanvisningen ikke er fulgt nøje, og produktet ikke er samlet korrekt, kan der opstå alvorlig personskaade. Vær særlig opmærksom, når du samler hjulene og styret – de er afgørende for produktets sikkerhed. Forhjul: Fjern skiverne fra begge ender af forhjulsakslen med forgafflen vendt fremad. Placer akslen i enderne på gaffelåbningen. Sæt skiver og møtrikker på, og stram akselmøtrikkerne gradvist og fra begge sider, så hjulet holdes centreret. Sadel og sadelpind: Løsn klemeskruerne på sadlen. Placer sadlen over sadelpinden, og stram skruerne. Sæt derefter sadelpind med sadel ned i stellet, og juster sadlen til den ønskede højde. Den skal dog mindst sættes i ned til den streg, der er markeret på sadelpinden. Styr: Sæt frempinden i forgafflen helt ned til strengen på frempinden eller længere og spænd ekspansionsbolten. Cykelkurv: Brug snorene på bagsiden til at fastgøre kurven til styret. Ringeklokke: Skru ringeklokken fast på styret. Kontroller alle møtrikker og bolte, og sørg for, at de er strammet. Der må ikke foretages andre ændringer ud over dem, der er tilladt ifølge producentens instruktioner.

Vedligeholdelse: Stram alle skruer og bolte på cyklen regelmæssigt for at undgå, at der falder dele af undervejs. Opbevar cyklen varmt og tørt, når den ikke er i brug. Det er vigtigt at rengøre balancecyklen regelmæssigt. Brug en blød klud eller børste og en mild sæbeopløsning til forsigtigt at rengøre cyklen. Undgå at bruge skrappe kemikalier eller højtryksrens, da det kan beskadige cyklens lak eller komponenter.

NO: Les denne veiledningen før første gangs bruk, og ta vare på den til senere. Ikke bruk dette produktet hvis det er skadet. Fjern all emballasje før bruk.

Sikker bruk: Sykkelen skal brukes med forsiktighet, da det krever ferdigheter for å unngå fall eller kollisjon som kan skade barnet eller tredjeparter. Bruk alltid beskyttelsesutstyr. Sykkelen er ikke egnet for bruk på hovedveier. Tilsyn fra en voksen er nødvendig. Barnet må aldri være uten tilsyn. Sjekk alltid hjulene før produktet brukes. Sykkelen må alltid brukes på bakken. Unngå bruk på eller i nærheten av terskler, trapper eller ujevne steder, da dette kan føre til alvorlig personskade. For å unngå små deler – som kan føre til kvelning eller svelging for barn under 3 år – stram alltid hettene til luftventilene godt før hver bruk.

Monteringsanvisning: VIKTIG! Hvis instruksjonene ikke følges, kan det føre til alvorlig personskade på grunn av plutselig produktfeil. Vær spesielt oppmerksom når du monterer hjulene og styret – de er avgjørende for sikker bruk av produktet. Montering av forhjul: fjern skivene fra begge ender av forhjulakselen med bladet på sykkelgaffelen foran vendt fremover, plasser akselen helt inn i endene på gaffelsporet, sett på skiver og muttere igjen og stram akselmutterne gradvis og vekselvis fra side til side for å holde hjulet sentrert. Montering av sete og setepinne: Løsne spennskruene til setet, plasser setet over setepinnen og stram deretter til mutrene. Sett setepinnen i rammen og juster setet til ønsket høyde, men minst til linjen som er markert på setepinnen. Montering av stangen til sykkelstyret: Sett stangen til sykkelstyret inn i gaffelen foran til merket på stangen, og stram til ekspansjonsbolten. Montering av kurven: Bruk strengene på baksiden til å stramme kurven til styret. Montering av bjellen: skru bjellen fast på styret. Sjekk alle muttere og bolter, og sørg for at de er strammet skikkelig til. Det skal ikke foretas andre endringer enn etter produsentens anvisninger.

Rengjøring: Stram alle skruer og muttere på sykkelen med jevne mellomrom for å unngå å miste deler underveis. Oppbevar den på et varmt, tørt sted når den ikke er i bruk. Det er viktig å rengjøre sykkelen regelmessig. Bruk en myk klut eller børste og en mild såpe- og vannløsning til å skrubbe sykkelen forsiktig. Unngå å bruke sterke kjemikalier eller vannstråler med høyt trykk, da dette kan skade overflaten eller komponentene til sykkelen.

SE: Läs instruktionerna innan produkten används första gången och spara dem för framtida bruk. Använd inte produkten om den är skadad. Avlägsna all förpackning innan produkten används.

Säker användning: Cykeln ska användas med försiktighet. Barnet som använder den måste kunna undvika fall eller kollisioner som kan skada barnet eller någon annan. Använd alltid skyddsutrustning. Cykeln lämpar sig inte för allmänna vägar. Vuxen övervakning krävs, lämna aldrig barnet utan uppsikt. Kontrollera alltid hjulen innan produkten används. Använd alltid cykeln på marken. Undvik att använda cykeln på eller nära kanter, trappor eller ojämnt underlag, det kan leda till allvarliga skador. För att undvika små delar - vilket kan leda till kvävning eller förtäring för barn under 3 år - dra alltid åt locken för luftventiler i god tid före varje användning.

Monteringsanvisningar: OBS! Varje avvikelse från instruktionerna kan leda till allvarliga skador på grund av att produkten plötsligt slutar fungera. Var särskilt uppmärksam när du sätter ihop hjulen och styret – det är avgörande för säker användning av produkten. Montering av framhjul: ta bort mutterbrickorna från båda ändarna av framhjulets nav. Rikta framgaffeln framåt och placera hjulets nav helt i gaffelns spår. Sätt tillbaka mutterbrickorna och muttrarna och dra åt gradvis och växelvis från sida till sida så att hjulet centreras. Montering av sadel och sadelstolpe: Lossa sadelns bultar, placera sadeln över sadelstolpen och dra sedan åt muttrarna. Sätt därefter sadelstolpen i ramen och justera sadeln till önskad höjd. Sadeln måste som minst sitta lika högt som linjen på sadelstolpen. Montering av styre: Sätt i styrstammen i framgaffeln. Styret måste som minst sitta lika högt som linjen på stammen. Dra åt till expanderbulten. Montering av korg: Använd snörena på baksidan för att dra åt korgen till styret. Montering av ringklocka: Skruva fast klockan på styret. Kontrollera alla muttrar och bultar och se till att de är åtdragna. Inga andra ändringar än de som följer tillverkarens instruktioner får göras.

Skötselråd: Dra åt alla skruvar och bultar på cykeln regelbundet för att undvika att delar faller av under användning. Förvara cykeln på en varm och torr plats när den inte används. Det är viktigt att regelbundet rengöra balanscykeln. Använd en mjuk trasa eller borste och vatten med mild såpa för att försiktigt skrubba cykeln. Undvik starka kemikalier eller vattenstrålar med högt tryck, så att cykelns yta eller komponenter inte skadas.

FI: Lue nämä ohjeet ennen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Älä käytä tätä tuotetta, jos se on vaurioitunut. Poista kaikki pakkausmateriaalit ennen käyttöä.

Turvallinen käyttö: Polkupyörää on käytettävä varoen, sillä putoamisten ja törmäysten välttäminen edellyttää taitoa, jotta niistä ei aiheudu loukkaantumisia lapselle tai ulkopuolisille. Käytä aina suojavarusteita. Polkupyörä ei sovellu käytettäväksi yleisillä teillä. Aikuisen on valvottava polkupyörän käyttöä. Älä jätä lasta koskaan ilman valvontaa. Tarkista aina pyörät ennen tuotteen käyttöä. Polkupyörää on käytettävä aina maan tasalla. Vältä sen käyttämistä kynnyksillä, portaissa, epätasaisilla pinnoilla tai sellaisten lähellä, sillä se voi aiheuttaa vakavia vammoja. Vältääksesi pieniä osia - jotka voivat johtaa tukehtumiseen tai nielemiseen alle 3-vuotiaille lapsille - kiristä ilmaventtiilien korkit aina hyvissä ajoin ennen jokaista käyttöä.

Kokoamisohjeet: TÄRKEÄÄ! Annettujen ohjeiden laiminlyönti voi johtaa äkilliseen tuotevikaan, josta voi aiheutua vakavia vammoja. Asenna pyörät ja ohjaustanko erityisen huolellisesti, sillä ne ovat ratkaisevan tärkeitä tuotteen käyttöturvallisuuden kannalta. Etupyörän kokoaminen: Irrota aluslevyt etupyörän akselin molemmista päistä etuhaarukka eteenpäin käännettynä. Aseta akseli haarukassa olevan kolon päihin kokonaan ja kiinnitä sitten aluslevyt ja mutterit takaisin paikoilleen. Kiristä akselin muttereita vähitellen ja vuorotellen molemmilta puolilta, jotta pyörä pysyy keskellä. Satulan ja satulatangon kokoaminen: Löysää satulan kiinnityspultit, aseta satula satulatangon päälle ja kiristä sitten mutterit. Kiinnitä se sitten runkoon ja säädä satula halutulle korkeudelle mutta vähintään satulatankoon merkityn viivan tasolle. Ohjainkannattimen kokoaminen: Työnnä ohjaustangon varsi etuhaarukkaan vähintään ohjainkannattimeen merkittyyn viivaan asti ja kiristä laajennuspultti. Korin kokoaminen: Kiinnitä kori ohjaustankoon takaosassa olevilla naruilla. Soittokellon kokoaminen: Kiinnitä soittokello tiukasti ohjaustankoon. Tarkista kaikki mutterit ja pultit ja varmista, että ne on kiristetty tiukasti. Muita kuin valmistajan ohjeiden mukaisia muutoksia ei saa tehdä.

Hoito-ohjeet: Kiristä kaikki pyörän ruuvit ja pultit säännöllisesti, jotta osia ei pääse irtomaan pyöräilyn aikana. Säilytä pyörää lämpimässä ja kuivassa tilassa sen ollessa poissa käytöstä. Tasapainopyörä on tärkeää puhdistaa säännöllisesti. Pyyhi pyörä varovasti pehmeällä liinalla tai harjalla ja miedolla saippuavesiliuoksella. Vältä voimakkaiden kemikaalien tai korkealla paineella toimivien vesisuihkujen käyttöä, koska ne voivat vaurioittaa pyörän pintaa ja osia.

NL: Lees deze instructies voor gebruik en bewaar ze om later opnieuw te kunnen raadplegen. Gebruik dit product niet als het beschadigd is. Verwijder voor gebruik al het verpakkingsmateriaal.

Veilig gebruik: Wees altijd voorzichtig tijdens het gebruik van de fiets. De nodige behendigheid is vereist om vallen of botsingen te voorkomen, wat kan leiden tot letsel aan het kind of derden. Doe je kind altijd beschermende uitrusting aan. De fiets is niet geschikt voor gebruik op de openbare weg. Toezicht van een volwassene is vereist. Laat het kind nooit zonder toezicht achter. Controleer altijd de wielen voordat u het product gebruikt. Gebruik de fiets altijd op een vlakke ondergrond. Vermijd gebruik van de fiets op of in de buurt van drempels, trappen of oneffen plaatsen. Dit kan leiden tot ernstig letsel. Om kleine onderdelen te voorkomen - wat kan leiden tot verstikking of inname voor kinderen jonger dan 3 jaar - draai je de doppen voor luchtkleppen altijd ruim voor elk gebruik vast.

Montage-instructies: LET OP! Elke afwijking van de instructies kan leiden tot ernstig letsel door abrupt falen van het product. Besteed extra aandacht aan het monteren van de wielen en het stuur: deze zijn cruciaal voor een veilig gebruik van het product. montage voorwiel: verwijder de sluitringen van beide uiteinden van de voorwielas en richt de voorvork naar voren. Plaats de as volledig in de vorkuiteinden, plaats de sluitringen en moeren terug en draai de asmoeren geleidelijk en afwisselend links en rechts vast zodat het wiel gecentreerd blijft. Montage zadel en zadelpen: draai de bouten van de zadelklem los, plaats het zadel op de zadelpen en draai de moeren vast. Plaats vervolgens de pen in het kader en stel het zadel af op de gewenste hoogte (steek de zadelpen minstens tot aan de aangegeven lijn in het kader). Montage stuurpen: steek de stuurpen minstens tot aan de gemarkeerde lijn in de voorvork en draai de expansiebout vast. Montage mand: gebruik de touwtjes aan de achterkant om de mand aan het stuur vast te maken. Montage bel: schroef de bel stevig vast aan het stuur. Controleer alle bouten en moeren en zorg ervoor dat ze goed vastzitten. Alleen wijzigingen die in de instructies van de fabrikant worden vermeld, mogen worden aangebracht.

Reinigingsadvies: Draai alle schroeven en bouten van de fiets regelmatig aan om te voorkomen dat je tijdens de rit stukken verliest. Bewaar de fiets in een verwarmde, droge ruimte wanneer deze niet wordt gebruikt. Het is belangrijk om de loopfiets regelmatig schoon te maken. Gebruik een zachte doek of borstel en een mild sopje om de fiets voorzichtig te reinigen. Vermijd het gebruik van agressieve chemicaliën of hogedrukreinigers, omdat deze de afwerking of onderdelen van de fiets kunnen beschadigen.

DE: Diese Anleitung bitte vor dem ersten Gebrauch durchlesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es beschädigt ist. Vor Gebrauch bitte alle Verpackungselemente entfernen.

Sichere Verwendung: Das Laufrad muss mit Vorsicht benutzt werden, da Geschicklichkeit erforderlich ist, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, bei denen das Kind oder Dritte verletzt werden könnten. Beim Fahren immer eine schützende Ausrüstung tragen. Das Laufrad ist nicht für die Benutzung auf öffentlichen Straßen geeignet. Die Aufsicht eines Erwachsenen ist erforderlich, das Kind niemals unbeaufsichtigt lassen. Vor der Verwendung des Produkts stets die Räder prüfen. Das Laufrad nicht auf oder in der Nähe von Schwellen, Treppen oder unebenen Flächen benutzen, da dies zu schweren Verletzungen führen kann. Nur auf ebenem Boden fahren. Um Kleinteile zu vermeiden, die bei Kindern unter 3 Jahren zum Erstickern oder Verschlucken führen könnten, ziehen Sie die Kappen für Luftventile vor jedem Gebrauch immer gut fest.

Montageanleitung: ACHTUNG! Die Nichtbeachtung der angegebenen Anweisungen kann zu einem plötzlichen Versagen des Produkts und damit zu schweren Verletzungen führen. Bitte der Montage von Rädern und Lenker besondere Aufmerksamkeit widmen, da diese für die sichere Benutzung des Produkts von entscheidender Bedeutung sind. Vorderradmontage: Die Unterlegscheiben mit den Gabelbeinen nach vorne von beiden Enden der Vorderradachse entfernen. Die Achse vollständig in die Enden des Gabelschlitzes einführen, die Unterlegscheiben und Muttern wieder einsetzen und die Achsmuttern schrittweise und abwechselnd von einer Seite zur anderen anziehen, um das Rad zentriert zu halten. Sattel- und Sattelstützenmontage: Die Schrauben der Sattelklemme lösen, den Sattel auf die Sattelstütze setzen und die Muttern festziehen. Den Sattel dann in den Rahmen einsetzen und auf die gewünschte Höhe einstellen, mindestens jedoch auf die auf der Sattelstütze markierte Linie. Montage des Lenkervorbaus: Den Lenkervorbau mindestens bis zu der auf dem Vorbau markierten Linie in die Vorderradgabel einführen und die Expanderschraube festziehen. Korbmontage: Den Korb mithilfe der Schnüre auf der Rückseite am Lenker befestigen. Klingelmontage: Die Klingel fest an den Lenker schrauben. Alle Schrauben und Muttern überprüfen und sicherstellen, dass sie fest angezogen sind. Es dürfen keine anderen als die vom Hersteller vorgesehenen Änderungen vorgenommen werden.

Pflegehinweise: Alle Schrauben und Bolzen des Laufrads regelmäßig festziehen, um zu vermeiden, dass Teile während der Fahrt verloren gehen. Das Laufrad an einem warmen, trockenen Ort aufbewahren, wenn es nicht verwendet wird. Es ist wichtig, dass Laufrad regelmäßig zu reinigen. Das Laufrad mit einem weichen Tuch oder einer weichen Bürste und einer milden Seifenlösung vorsichtig abreiben. Keine aggressiven Chemikalien oder Hochdruckreiniger verwenden, da diese die Oberfläche oder Bauteile des Laufrads beschädigen können.

FR: Lisez ces instructions avant la première utilisation et conservez-les pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. N'utilisez pas ce produit s'il est endommagé. Retirez tous les éléments d'emballage avant utilisation.

Utilisation en toute sécurité : Le vélo doit être utilisé avec précaution. Il faut faire preuve d'habileté pour éviter les chutes ou les collisions causant des blessures à l'enfant ou à des tiers. Portez toujours des accessoires de protection. Le vélo n'est pas adapté à une utilisation sur la voie publique. Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance d'un adulte. Vérifiez toujours les roues avant d'utiliser le produit. Utilisez toujours le vélo sur le sol et évitez de l'utiliser sur ou près de rebords, d'escaliers ou de surfaces inégales, cela peut entraîner des blessures graves. Pour éviter les petites pièces - qui pourraient entraîner un étouffement ou une ingestion pour les enfants de moins de 3 ans - serrez toujours les bouchons des valves d'air bien avant chaque utilisation.

Instructions d'assemblage : ATTENTION ! Tout écart par rapport aux instructions données peut entraîner des blessures graves résultant d'une défaillance soudaine du produit. Portez une attention particulière à l'assemblage des roues et du guidon, car ils sont cruciaux pour une utilisation du produit en toute sécurité. assemblage de la roue avant : retirez les rondelles des deux côtés de l'essieu de la roue avant ainsi que la lame de la fourche avant, placez l'essieu jusqu'au bout des pattes de la fourche, puis replacez les rondelles et les écrous et serrez les écrous d'essieu progressivement en alternant d'un côté à l'autre pour bien centrer la roue. Assemblage de la selle et de la tige de selle : desserrez les boulons de serrage de la selle, placez la selle sur la tige de selle, puis serrez les écrous. Ensuite, insérez la tige dans le cadre et ajustez la selle à la hauteur souhaitée en respectant la limite marquée par la ligne sur la tige de selle. Assemblage de la potence du guidon : insérez la potence du guidon dans la fourche avant jusqu'à la ligne marquée sur la potence au minimum et serrez le boulon d'expansion. Assemblage du panier : utilisez les cordons à l'arrière pour fixer le panier sur le guidon. Assemblage de la sonnette : vissez la sonnette fermement sur le guidon. Vérifiez que tous les écrous et boulons sont serrés. Aucune modification autre que les instructions du fabricant ne doit être apportée.

Entretien : Serrez régulièrement toutes les vis et tous les boulons du vélo pour éviter de perdre des pièces en cours de route. Rangez-le dans un endroit tempéré et sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Il est important de nettoyer régulièrement votre vélo d'équilibre. Utilisez un chiffon doux ou une brosse et une solution douce à base d'eau et de savon pour frotter délicatement le vélo. Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs ou des jets d'eau à haute pression, car ils peuvent endommager la finition ou les composants du vélo.

IT: Leggere queste istruzioni prima del primo utilizzo e conservarle per riferimento futuro. Non utilizzare il prodotto nel caso in cui sia danneggiato. Rimuovere tutti gli imballaggi prima dell'uso.

Uso sicuro: La bicicletta deve essere utilizzata con cautela poiché è richiesta un minimo di esperienza per evitare cadute o collisioni che causino lesioni al bambino o a terzi. Indossare sempre dispositivi di protezione. La bicicletta non è adatta per l'uso su strade urbane. È richiesta la supervisione di un adulto, non lasciare mai il bambino incustodito. Controllare sempre le ruote prima dell'utilizzo. Utilizzare sempre la bicicletta poggiata a terra, evitare di usarla su o vicino a bordi sporgenti, scale o luoghi irregolari, in quanto potrebbe causare gravi lesioni. Per evitare piccole parti - che potrebbero causare soffocamento o ingestione per i bambini sotto i 3 anni - stringere sempre i tappi per le valvole dell'aria ben prima di ogni utilizzo.

Istruzioni di montaggio: ATTENZIONE! Qualsiasi deviazione dalle istruzioni fornite può causare gravi lesioni dovute a un guasto improvviso del prodotto. Prestare particolare attenzione quando si montano le ruote e il manubrio: sono fondamentali per l'uso sicuro del prodotto. Montaggio ruota anteriore: rimuovere le rondelle da entrambe le estremità dell'asse della ruota anteriore con la lama della forcella anteriore in avanti, posizionare completamente l'asse nelle estremità della fessura della forcella, poi posizionare le rondelle e i dadi posteriori, serrare i dadi dell'asse in modo graduale e alternato da un lato all'altro per mantenere la ruota centrata. Montaggio sella e reggisella: Allentare i bulloni del morsetto della sella, posizionarla sopra il reggisella e poi stringere i dadi. Inserire il tutto nel telaio e regolare la sella all'altezza desiderata, almeno fino alla linea segnata sul reggisella. Montaggio attacco manubrio: inserire l'attacco manubrio nella forcella anteriore almeno fino alla linea segnata sull'attacco manubrio e stringere il bullone di espansione. Montaggio cestino: utilizzare i lacci sul retro per fissare il cestino al manubrio. Montaggio campanello: avvitare saldamente il campanello al manubrio. Controllare che tutti i dadi e i bulloni siano ben serrati. Non apportare modifiche diverse da quelle indicate nelle istruzioni del produttore.

Istruzioni di manutenzione: Stringere regolarmente tutte le viti e i bulloni della bici per evitare di perdere pezzi durante l'utilizzo. Conservare in uno spazio a temperatura ambiente e asciutto quando non viene utilizzata. È importante pulire regolarmente il meccanismo della bicicletta. Utilizzare un panno morbido o una spazzola e una soluzione a base di acqua e sapone neutro per pulire delicatamente la bici. Evitare l'uso di sostanze chimiche aggressive o getti d'acqua ad alta pressione, in quanto possono danneggiare la finitura o le componenti della bici.

ES: Lea estas instrucciones antes del primer uso y consérvelas para consultarlas en el futuro. No use este producto si está dañado. Retire todo el embalaje antes del uso.

Uso seguro: La bicicleta debe usarse con precaución, ya que se requiere destreza para evitar caerse o chocar con resultado de lesiones al niño u otras personas. Se requiere equipo de protección en todo momento. La bicicleta no es apta para su uso en vías públicas. El uso debe tener lugar bajo la vigilancia constante del niño por parte de un adulto. Compruebe siempre las ruedas antes de usar el producto. Úselo siempre sobre el suelo y evite su uso en umbrales, escaleras o superficies irregulares, o cerca de tales áreas; podrían producirse lesiones graves. Para evitar piezas pequeñas, que podrían provocar asfixia o ingestión en niños menores de 3 años, siempre apriete las tapas de las válvulas de aire mucho antes de cada uso.

Instrucciones de montaje: ¡ATENCIÓN! Cualquier divergencia sobre lo descrito en las instrucciones proporcionadas puede dar lugar a lesiones graves a causa de un fallo repentino del producto. Prestar especial atención al montar las ruedas y el manillar, elementos fundamentales para el uso seguro del producto. Montaje de la rueda delantera: Retire las arandelas de ambos extremos del eje de la rueda delantera con el guardabarros de la horquilla delantera orientado hacia delante. Apoye completamente el eje en los extremos de la ranura de la horquilla y, a continuación, vuelva a colocar las arandelas y las tuercas. Apriete las tuercas del eje gradual y alternativamente, cambiando de un lado a otro, para mantener la rueda centrada. Montaje del sillín y la tija del sillín: Afloje los pernos de la abrazadera del sillín, coloque el sillín sobre la tija y apriete las tuercas. A continuación, introduzca el conjunto en el cuadro y ajuste el sillín a la altura deseada (al menos, a la altura marcada en la tija). Montaje del vástago del manillar: Introduzca el vástago del manillar en la horquilla delantera (al menos, hasta la línea marcada en el vástago). Apriete el perno de expansión. Montaje de la cesta: Use los cables de la parte posterior para fijar la cesta al manillar. Montaje de la campana: Atornille bien la campana al manillar. Compruebe todas las tuercas y pernos, y asegúrese de que estén bien apretados. No se admiten modificaciones que no se atengan a las instrucciones del fabricante.

Instrucciones de mantenimiento: Apriete todos los tornillos y pernos de la bicicleta periódicamente para evitar que las piezas se aflojen al usar la bicicleta. Guarde la bicicleta en un lugar cálido y seco mientras no se encuentre en uso. Es importante limpiar periódicamente esta bicicleta sin pedales. Use un paño suave o un cepillo para frotar la bicicleta con cuidado usando una solución de agua y jabón neutro. Evite usar sustancias químicas agresivas o chorros de agua a alta presión para no dañar el acabado o los componentes de la bicicleta.

PT: Leia estas instruções antes da primeira utilização e guarde-as para referência futura. Não utilize este produto se estiver danificado. Remova todos os elementos da embalagem antes de usar.

Utilização segura: La bicicleta debe usarse con precaución, ya que se requiere habilidad para evitar caídas o colisiones que puedan causar lesiones al niño o a terceros. Use sempre equipamento de proteção. A bicicleta não é adequada para utilização em vias públicas. Requer supervisão de um adulto, nunca deixe a criança sem supervisão. Antes de utilizar o produto, verifique sempre as rodas. Use sempre no chão, evite usar a bicicleta em ou perto de soleiras, escadas ou lugares irregulares, pois isso pode resultar em ferimentos graves. Para evitar peças pequenas - que podem resultar em asfixia ou ingestão para crianças menores de 3 anos - sempre aperte as tampas das válvulas de ar bem antes de cada uso.

Instruções de montagem: ATENÇÃO! Qualquer desvio em relação às instruções dadas pode resultar em ferimentos graves devido a uma falha abrupta do produto. Preste especial atenção ao montar as rodas e o guidador, pois são peças cruciais para a utilização segura do produto. Montagem da roda dianteira: retire as anilhas Montagem da roda: remova as arruelas de ambas as extremidades do eixo da roda dianteira com a lâmina do garfo dianteiro para a frente, coloque completamente o eixo nas extremidades do entalhe do garfo e depois coloque as arruelas e porcas de volta e aperte as porcas do eixo gradualmente e alternadamente de um lado para o outro para manter a roda centralizada. Montagem do selim e do suporte do selim: Desaperte os parafusos do grampo do selim. Coloque o selim sobre o suporte do selim e, em seguida, aperte as porcas. Em seguida, insira-o no quadro e ajuste o selim para a altura desejada, mas pelo menos até a linha marcada no canote do selim. Montagem do cesto: Use as cordas na parte de trás para fixar a cesta no guidão. Montagem da campainha: aperte firmemente a campainha ao guidador. Verifique todos os parafusos e porcas e certifique-se de que estão apertados.

Instruções de cuidados: Aperte todos os pernos e parafusos da bicicleta regularmente para evitar perder peças durante o passeio. Quando não estiver a ser utilizada, guarde num espaço quente e seco. É importante limpar a sua bicicleta de equilíbrio com regularidade. Utilize um pano se um pano macio ou escova e uma solução suave de sabão e água para limpar suavemente a bicicleta. Evite utilizar produtos químicos abrasivos ou jatos de água de alta pressão, uma vez que estes podem danificar o acabamento ou os componentes da bicicleta.

PL: Przed pierwszym użyciem produktu należy przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość. Nie należy korzystać z produktu, jeśli jest uszkodzony. Przed użyciem produktu usunąć wszystkie elementy opakowania.

Bezpieczne użytkowanie: W celu uniknięcia upadków lub kolizji prowadzących do obrażeń u dzieci lub osób postronnych podczas korzystania z roweru należy zachować ostrożność, ponieważ wymagana jest pewna doza umiejętności. Należy zawsze stosować środki ochrony. Rower nie jest odpowiedni do jazdy po drogach publicznych. Wymagany jest nadzór osoby dorosłej; nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki. Przed użyciem produktu należy zawsze skontrolować koła. Roweru należy zawsze używać na płaskich powierzchniach, unikać używania w pobliżu progów, schodów lub miejsc o nieregularnej powierzchni, ponieważ może to spowodować poważne urazy. Aby unikać małych części - które mogą spowodować zadławienie lub połknięcie u dzieci poniżej 3 lat - zawsze dokręcaj zaślepki zaworów powietrza na długo przed każdym użyciem.

Instrukcja montażu: UWAGA! Wszelkie odstępstwa od podanych instrukcji mogą spowodować poważne obrażenia z powodu nagłej awarii produktu. Zwróć szczególną uwagę podczas składania kół i kierownicy – mają one kluczowe znaczenie dla bezpiecznego użytkowania produktu. Montaż koła przedniego: wyjąć podkładki z obu końców osi koła przedniego i z ramion widelca przedniego do przodu, w całości umieścić oś w końcach szczeliny widelca, a następnie ponownie umieścić podkładki i nakrętki oraz dokręcić nakrętki osi stopniowo i naprzemiennie z jednej i drugiej, aby zachować wyśrodkowanie koła. Montaż siodełka i sztycy: Poluzować śruby obejm y siodełka, umieścić siodełko na sztycy i dokręcić nakrętki. Następnie wsunąć je w ramę i dopasować siodełko do pożądanej wysokości, ale co najmniej do linii zaznaczonej na sztycy. Montaż wspornika kierownicy: wsunąć wspornik kierownicy w przedni widelec co najmniej do linii zaznaczonej na wsporniku i dokręcić śrubę rozporową. Montaż koszyka: użyj linek na tyle koszyka, aby przymocować go do kierownicy. Montaż dzwonka: przykręcić dzwonek do kierownicy. Sprawdzić wszystkie nakrętki i śruby oraz upewnić się, że są dokręcone. Nie wolno wprowadzać żadnych modyfikacji poza instrukcjami producenta.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji: Regularnie dokręcać wszystkie wkręty i śruby roweru w celu uniknięcia utraty elementów podczas jazdy. Kiedy nie jest używany, rower należy przechowywać w ciepłym i suchym miejscu. Ważne jest, by regularnie czyścić rower biegowy. Rower delikatnie szorować z wykorzystaniem miękkiej szmatki lub szczotki oraz wody z mydłem. Unikać stosowania żrących środków chemicznych lub strumienia wody pod wysokim ciśnieniem, ponieważ mogą one uszkodzić powłokę roweru lub jego elementy.

CZ: Před prvním použitím si přečtěte tyto pokyny a uschovejte je pro budoucí použití. Nepoužívejte tento produkt, pokud je poškozený. Před použitím odstraňte všechny části obalu.

Bezpečné použití: Odrážedlo se musí používat opatrně, protože jízda na něm vyžaduje zručnost, aby nedošlo k pádům nebo srážkám, které by způsobily zranění dítěte nebo jiných osob. Vždy používejte ochranné prostředky. Odrážedlo není vhodné k použití na veřejných komunikacích. Je vyžadován dohled dospělé osoby; nikdy nenechávejte dítě bez dozoru. Před použitím výrobku vždy zkontrolujte kolečka. Odrážedlo vždy používejte na zemi, nepoužívejte je na místech, kde se nachází dveřní prahy, na schodech nebo jiných neobvyklých místech, kde může dojít k vážnému zranění. Abyste se vyhnuli malým částem - které by mohly mít za následek udušení nebo požití u dětí mladších 3 let - vždy před každým použitím dostatečně utáhněte uzávěry vzduchových ventilů.

Návod k montáži: POZOR! Jakékoli nedodržení uvedených pokynů může mít za následek vážné zranění v důsledku náhlého selhání výrobku. Zvláštní pozornost věnujte sestavování kol a řídítek – jsou zásadní pro bezpečné používání výrobku. Montáž předního kolečka: Vyjměte podložky z obou konců osy předního kolečka s ramenem přední vidlice směřujícím dopředu, umístěte osu zcela do konců drážky pro vidlici a poté vraťte zpátky podložky a matice a postupně a střídavě na obou stranách utahujte matice osy, aby kolečko zůstalo vycentrované. Montáž sedla a sedlovky: Povolte šrouby sedlové objímky, sedlo nasadte na sedlovku a poté utáhněte matice. Pak sedlovku zasuňte do rámu a nastavte sedlo do požadované výšky, přičemž sedlovka musí zůstat zasunutá alespoň po čáru označující minimální délku zasunutí. Montáž sloupku řídítek: Sloupek řídítek zasuňte do přední vidlice alespoň po čáru vyznačenou na sloupku a utáhněte rozpínací šroub. Montáž košíku: Pomocí šňůrek vzadu připevněte koš k řídítkům. Montáž zvonku: Zvonek přišroubujte pevně k řídítkům. Zkontrolujte všechny matice a šrouby a ujistěte se, že jsou utažené. Není povoleno provádět žádné jiné změny, než jaké uvádí návod od výrobce.

Pokyny pro péči: Pravidelně dotahujte všechny šrouby na odrážedle, aby nedošlo ke ztrátě dílů během jízdy. Nepoužívané odrážedlo skladujte na teplém suchém místě. Je důležité odrážedlo pravidelně čistit. Zlehka vydrhněte odrážedlo měkkým hadříkem nebo kartáčem a jemným roztokem mýdlové vody. Nepoužívejte agresivní chemikálie ani vysokotlaké vodní trysky, jinak by mohlo dojít k poškození povrchu nebo součástí odrážedla.

CN: 请在首次使用前阅读本说明，并妥善保存以备日后参考。如本产品有损坏，请勿使用。请在使用前拆除所有包装。

安全使用：使用自行车时应小心谨慎，注意避免摔倒或碰撞，以免造成儿童或第三方受伤。应始终穿戴好防护设备。该自行车不宜在高速公路上骑行。该产品需要成人监管，禁止让幼童单独使用。使用该产品之前一定要检查车轮。始终在地面上使用该产品，请勿接近门槛、楼梯或不规则的地方，避免发生严重伤害。为避免小部件 - 这可能导致 3 岁以下儿童窒息或吸入 - 请务必在每次使用前拧紧空气阀的盖子。

组装说明：注意！任何偏离说明的做法都可能因产品突然失灵而导致严重伤害。组装车轮和车把时要特别注意——它们对于产品的安全使用至关重要。**前轮组装：**在前轮叉向前的情况下，从前轮轴的两端取下垫圈，将轴完全插入前叉槽两端，然后将垫圈和螺母安回原处，逐渐从两侧交替拧紧轴螺母，以保持车轮居中。**座垫和座杆组装：**松开座垫夹螺栓，将座垫放置在座杆上，然后拧紧螺母。然后将其插入车架，并将鞍座调整至所需的高度，至少须达到座杆上的标记线。**车把杆组装：**将车把杆插入前叉，至少要达到车把杆上的标记线，并拧紧膨胀器螺栓。**车篮组装：**用后面的绳子将篮子紧固在车把上。**铃铛组装：**将铃铛旋紧在车把上。检查所有的螺母和螺栓，确保已将其紧固。除制造商的说明外，不得做任何修改。

保养说明：定期拧紧自行车的所有螺丝和螺栓，以免在骑行过程中丢失零件。不使用时应将其存放在温暖干燥的空间内。务必定期清洁自行车。使用软布或刷子和温和的肥皂水，轻轻擦洗自行车。避免使用刺激性化学品或高压水枪，以免损坏自行车的表面或部件。

KO: 처음 사용하기 전에 본 지침을 읽은 다음 나중에 참조할 수 있도록 보관해 주세요. 본 제품이 손상된 경우, 사용하지 마세요. 사용하기 전에 모든 포장재를 제거해주세요.

안전한 사용: 자전거를 탈 때 어린이나 제삼자에게 상처를 입히는 낙상이나 충돌을 방지하려면 기술을 익혀야 하므로 주의해서 타야 합니다. 항상 보호 장비를 착용해야 합니다. 공공 도로에서 이 자전거를 타서는 안 됩니다. 어른이 감독해야 하므로 자녀가 혼자 타게 해서는 절대로 안 됩니다. 자전거에 타기 전에 항상 바퀴를 확인해야 합니다. 항상 지상에서 타야 하며, 문턱, 계단, 바닥이 고르지 않은 장소나 그 주변에서 자전거를 타면 심하게 다칠 수 있습니다. 3세 미만 어린이의 경우 질식하거나 섭취할 수 있는 작은 부품을 방지하려면 매번 사용하기 훨씬 전에 항상 공기 밸브의 캡을 조이십시오.

조립 지침: 주의! 제공된 지침을 따르지 않으면 제품에 돌발 고장이 발생해 심각한 부상을 입을 수 있습니다. 바퀴와 핸들 바를 조립할 때 특히 주의하십시오. 제품의 안전한 사용에 매우 중요합니다. 앞바퀴 조립: 전면 포크 블레이드가 앞으로 향하도록 앞바퀴 차축의 양쪽 끝에서 와셔를 뺀 후에 차축을 포크 슬롯의 끝부분에 완전히 끼운 다음 와셔와 너트를 뒤로 넣은 후에 바퀴의 중심을 잡기 위해 조금씩 좌우로 번갈아 차축의 너트를 조여야 합니다. 안장 및 안장 기둥 조립: 안장 클램프 볼트를 풀 후에 안장 기둥 위에 안장을 얹은 다음 너트를 조입니다. 그다음 안장 기둥을 프레임에 끼운 후에 안장을 원하는 높이까지 조정합니다. 적어도 최대한 안장 기둥에 표시된 선까지 조정해야 합니다. 핸들바 스템 조립: 핸들바 스템을 최대한 스템에 표시된 선까지 프런트 포크에 끼운 후에 익스팬더 볼트를 조입니다. 바구니 조립: 뒷면의 끈을 이용해서 바구니를 핸들바에 단단히 부착합니다. 벨 조립: 벨을 핸들바에 단단히 부착합니다. 모든 너트와 볼트를 점검하면서 단단히 조여졌는지 확인합니다. 제조업체의 지침을 따르지 않고 개조해서는 안 됩니다.

관리 지침: 자전거의 모든 나사와 볼트를 정기적으로 단단히 조여서 자전거를 타는 동안 부품이 빠지지 않도록 해야 합니다. 사용하지 않을 때는 따뜻하고 건조한 공간에 보관해야 합니다. 정기적으로 밸런스 자전거를 세척하는 것이 중요합니다. 부드러운 천이나 브러시, 순한 비눗물로 자전거를 부드럽게 문질러서 닦아야 합니다. 자전거의 마감재나 구성품을 손상시킬 수 있으므로, 독한 화학 물질이나 워터젯 고압 분사기를 사용해서는 안 됩니다.

JAP: 初めてお使いになる前にこの説明書を読み、今後の参考のために保管してください。本製品が破損している場合は使用しないでください。使用前にすべての梱包材を取り外してください。

安全に使用するための注意事項: 自転車は注意して使用してください。お子様や第三者に怪我をさせる転倒や衝突を避けるための技術が必要です。常に保護具を着用してください。自転車は公道での使用には適していません。大人の監督が必要です。お子様を一人で放置しないでください。製品を使用する前に、必ず車輪を確認してください。常に地面の上で使用し、敷居、階段、または平らでない場所やその付近で自転車を使用することは避けてください。重傷を負う可能性があります。

組み立て手順: 注意! 任何偏离说明的做法都可能因产品突然失灵而导致严重伤害。组装车轮和车把时要特别注意——它们对于产品的安全使用至关重要。前輪の組み立て: 前輪の車軸の両端からワッシャーを取り外し、前フォークブレードを前方に置きます。車軸をフォークスロットの端に完全に配置してから、ワッシャーとナットを元に戻します。車軸ナットを徐々に締めるか、あるいは左右に締めて、車輪が中央の位置になるようにします。サドルとシートポストの組み立て: サドルクランプボルトを緩めます。サドルをシートポストの上に置き、ナットを締めます。次に、それをフレームに挿入し、サドルを希望の高さに調整します。少なくともシートポストに記された線と同じ程度に調整します。ハンドルバーの柄の組み立て: ハンドルバーの柄を少なくとも柄に記載された線と同じ程度にフロントフォークに挿入し、エキスパンダーボルトに締めつけます。かごの組み立て: 背面のひもを使用して、かごをハンドルバーに締めます。ベルの組み立て: ベルをハンドルバーにしっかり締め付けます。全てのナットとボルトが、しっかり締まっていることを確認します。製造元の指示以外の変更は行わないでください。

お手入れ方法: 走行中に部品が紛失しないように、自転車のすべてのネジとボルトを定期的に締めてください。使用しないときは、暖かく乾燥した場所に保管してください。 バランス自転車は定期的に掃除することが重要です。柔らかい布またはブラシ、刺激の少ない石鹸と水溶液を使用して、自転車をやさしくふきます。刺激の強い化学薬品や高圧ウォータージェットは、バイクの仕上げ剤や部品に損傷を与える可能性があるため、使用しないでください。

ARA: يُرجى قراءة هذه الإرشادات قبل الاستخدام لأول مرة والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل. يجب عدم استخدام هذا المنتج في حالة تلفه. أزيل جميع عناصر التغليف قبل الاستخدام

الاستخدام الآمن: يجب استخدام الدراجة بحذر لأن المهارة مطلوبة لتفادي التعرض لحوادث السقوط أو الاصطدام التي تسبب إصابة الطفل أو الأطراف الأخرى. احرص دائمًا على ارتداء معدات الوقاية. الدراجة ليست مناسبة للاستخدام على الطرق السريعة العامة. إشراف الكبار مطلوب، لا تترك طفلك وحده مطلقًا. تحقق دائمًا من العجلات قبل استخدام المنتج. استخدمها دائمًا على الأرض، وتجنب استخدام الدراجة على أو بالقرب من العتبة أو السلالم أو الأماكن غير المنتظمة، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابات خطيرة. لتجنب الأجزاء الصغيرة - التي قد تؤدي إلى الاختناق أو الابتلاع للأطفال دون سن 3 سنوات - قم دائمًا بإحكام ربط أغطية صمامات الهواء جيدًا قبل كل استخدام. تعليمات التجميع: ترجمة: انتبه! قد يؤدي أي انحراف عن التعليمات المعطاة إلى حدوث إصابات خطيرة نتيجة فشل المنتج بشكل مفاجئ. كن حذرًا خاصة عند تجميع العجلات والمقابض - فهي ضرورية للاستخدام الآمن للمنتج.

مجموعة العجلة الأمامية: أزيل الغاسلات من طرفي محور العجلة الأمامية مع ضبط شفرة الشوكة الأمامية للأمام، ثم ضع المحور بالكامل في نهايات فتحة الشوكة ثم ضع الغاسلات والصواميل للخلف وشدي صواميل المحور تدريجيًا وبالتناوب من جانب إلى آخر للحفاظ على مركز العجلة. تجميع عمود السناد والمقعد: قومي بفك مسامير تثبيت السناد، ثم ضع السناد فوق عمود المقعد ثم أحكمي ربط الصواميل. ثم أدخله في الإطار واضبطي السناد على الارتفاع المطلوب ولكن على الأقل بقدر الخط المحدد في عمود المقعد. مجموعة جذع المقود: أدخل ساق المقود في الشوكة الأمامية على الأقل بقدر الخط المحدد على الجذع واربطيه بمسمار التوسيع. تجميع السلة: استخدم السيور الموجودة في الخلف لربط السلة بالمقود. تجميع الجرس: اربطي الجرس بإحكام على المقود. افحصي جميع الصواميل والمسامير وتأكد من إحكام ربطها. لن يتم إجراء أي تعديلات بخلاف إرشادات الشركة المصنعة

إرشادات العناية: أحكمي ربط جميع البراغي ومسامير الدراجة بشكل دوري لتجنب ضياع القطع عبر الطريق. خزنها في مكان دافئ وجاف في حالة عدم استخدامها. من المهم تنظيف دراجة التوازن بشكل دوري. عليك استخدام قطعة قماش ناعمة أو فرشاة وصابون ومحلل مائي لفرك الدراجة برفق. تجنب استخدام المواد الكيماوية القاسية أو رشاشات المياه ذات الضغط العالي، حيث يمكن أن تلحق الضرر بطلاء الدراجة أو مكوناتها.



designed in Denmark
made in Zhejiang, China
Kuglegaardsvej 13-17, 1434
Copenhagen K, Denmark.